



Manual
 Gebruiksaanwijzing
 Gebrauchsanweisung
 Mode d'emploi
 Manual
 Bruksanvisning
 Brugsvejledning
 Käyttöopas
 Uživatelská příručka
 Používateľská príručka
 Εγχειρίδιο χρήσης
 مَدْخَتْ سَمَال لِي د

XR104



#MOREENERGY

XTREME SERIES - Power your adventures

1



- 10.000mAh Li-Polymer
- 165x86x21mm
- 284g
- Output:** 1x USB-C 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A (PD20W max)
2x USB-A 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (18W max)
- Input:** USB-C 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A (PD20W max)
- Total output:** 5V/3A
- USB to USB-C cable, carabiner and manual



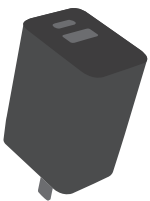
2



3



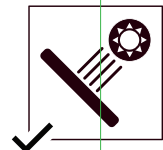
4



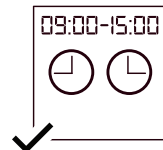
5



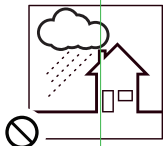
6



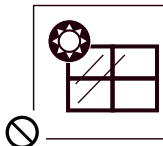
Best illumination angle



Best time of the day



Do not leave out in the rain



The solar panel doesn't work behind a window



IMPORTANT When charging for the first time we recommend that you charge the Solar Charger by USB with the included cable.

Also, when the internal battery of the Solar Charger is completely empty, you may have to charge it by USB power for a few minutes. Sometimes the charger needs a small energy boost before being able to generate solar power into energy.

7



LED POWER INDICATORS

POWER BUTTON

CHARGING INDICATION:
Press button 1x

FLASHLIGHT ON:
Long click (3 seconds) on button

FLASHLIGHT OFF:
Click twice on button

LIGHT ON LIGHT OFF

POWER 75-100%

POWER 50-75%

POWER 25-50%

POWER 0-25%

1 2 3 4

2X

8X

1.5X

6X

1X

4X

2X

1X

20.000mAh

15.000mAh

10.000mAh

5000mAh

2500mAh

XTREME SERIES - Power your adventures



① EN Specifications
 NL Specificaties
 DE Spezifikationen
 FR Spécifications
 ES Especificaciones
 PT Especificações
 SE Specifikationer
 NO Spesifikasjoner
 DA Specifikationer
 FI Tekniset tiedot
 PL Specyfikacje
 HU Specifikációk
 CZ Specifikace
 SK Špecifikácie
 GR Προδιαγραφές
 AR تفاصيل و مواصفات

② EN Charge your device
 NL Uw apparaat opladen
 DE Laden Sie Ihr Gerät auf
 FR Rechargez votre appareil
 ES Cargando su dispositivo
 PT Carregar o seu dispositivo
 SE Ladda din enhet
 NO Lad enheten
 DA Oplad din enhed
 FI Lataa laite
 PL Ładuj swoje urządzenie
 HU Töltse fel készülékét
 CZ Nabijte zařízení
 SK Nabíjajte svoje zariadenie
 GR Φορτίστε τη συσκευή σας
 AR شحن جهازك

③ EN To Fast Charge your devices connect the charging cable to the 20W USB-C PD output or use the USB Quick Charge output.
 NL Om het apparaat snel op te laden, sluit u uw oplaadkabel aan op de 20W USB-C PD-poort. Of gebruik de USB Quick Charge-poort.
 DE Um Ihre Geräte schnell zu laden, schließen Sie das Ladekabel an den 20-W-USB-C-PD-Ausgang an oder verwenden Sie den USB-Schnellladeausgang.
 FR Pour charger rapidement vos appareils, connectez le câble de chargement à la sortie USB-C PD 20W ou utilisez la sortie USB Quick Charge.
 ES Para cargar rápidamente sus dispositivos, conecte el cable de carga a la salida de 20W USB-C PD o utilice la salida de carga rápida USB.
 PT Para carregar rapidamente os seus dispositivos, ligue o cabo de carregamento à saída USB-C PD de 20W ou utilize a saída USB de Carga Rápida.
 SE För att snabbt ladda dina enheter, anslut laddningskabeln till 20W USB-C PD-utgången eller använd USB Quick Charge-utgången.
 NO For å raskt lade enhetene dine kobler du ladekabelen til 20W USB-C PD-utgangen eller bruker USB-hurtigladdingsutgangen.
 DA For hurtigt at oplade dine enheder skal du slutte opladerkablet til 20W USB-C PD-udgangen eller bruge USB-hurtigopladningsoutput.
 FI Laitteiden nopea lataaminen liittät latauskaapeli 20 W:n USB-C PD -ulostuloon tai käytät USB:n pikalatauslähtöä.
 PL W celu szybkiego ładowania urządzeń należy podłączyć kabel ładujący do 20W wyjścia USB-C PD lub użyć wyjścia USB Quick Charge.
 HU Az eszközök gyors feltöltéséhez csatlakoztassa a töltőkábelt a 20 W-os USB-C PD kimenethez, vagy használja az USB gyorsöltő kimenetet.
 CZ Chcete-li zařízení rychle nabít, připojte nabíjecí kabel k portu USB-C PD 20 W. Nebo použijte port USB Quick Charge.
 SK Ak chcete svoje zariadenia rýchlo nabíť, pripojte nabíjací kábel k 20W výstupu USB-C PD alebo použite výstup USB rýchleho nabíjania.
 GR Για γρήγορη φόρτιση, οι συσκευές σας συνδέουν το καλώδιο φόρτισης στην έξοδο USB 20W USB-C ή χρησιμοποιήστε την έξοδο γρήγορης φόρτισης USB.
 AR باستخدام كابل شحن USB-C PD 20 وات أو استخدم مخرج شحن USB سريع.

④ EN Recharging the Solar Charger
 NL Het opladen van de Solar Charger
 DE Aufladen der Solarladegerät
 FR Recharger la chargeur solaire
 ES Recargando el Cargador Solar
 PT Recarregar do Carregador Solar
 SE Ladda upp solenergiladdaren
 NO Strømmer laderen
 DA Solenergiladningen
 FI Aurinkolaturin lataaminen
 PL Ładowanie ładowarki słonecznej
 HU A napelemes töltő feltöltése
 CZ Dobíjení solární nabíječky
 SK Dobíjanie solárnej nabíjačky
 GR Επαναφόρτιση του ηλιακού φορτιστή
 AR إعادة شحن المحرك الشمسي

⑤ EN Recharge the Solar Charger via the USB-C Port
 NL Laad de Solar Charger op via de USB-C-poort
 DE Aufladen des Solarladegeräts durch den USB-C-Anschluss auf
 FR Rechargez le chargeur solaire via le port USB-C
 ES Recarga el Cargador Solar a través del puerto USB-C
 PT Recarregar o Carregador Solar através da porta USB-C
 SE Ladda solladdaren via USB-C-porten
 NO Lad opp soladeren via USB-C-porten
 DA Genoplad solopladeren via USB-C-porten
 FI Lataa aurinkolaturin USB-C-portin kautta
 PL Ładowanie ładowarki słonecznej za pomocą portu USB-C
 HU Töltse fel a napelemes töltőt az USB-C porton keresztül
 CZ Nabíjajte solárni nabíječku pomocou prímého slnečného svetla
 SK Nabite solárnu nabíjačku cez port USB-C
 GR Επαναφορτίστε τον ηλιακό φορτιστή μέσω της θύρας USB-C
 AR إعادة شحن محرك الشمس عبر منفذ USB-C

⑥ EN Recharge the Solar Charger via direct Sunlight
 NL Laad de Solar Charger op via direct zonlicht
 DE Aufladen des Solarladegeräts durch direktes Sonnenlicht
 FR Rechargez le chargeur solaire par la lumière directe du soleil
 ES Recargar el cargador solar a través de la luz solar directa
 PT Recarregar o Carregador Solar através da Luz Solar directa
 SE Ladda solladdaren via direkt solljus
 NO Lad opp soladeren via direkte sollys
 DA Genoplad solopladeren via direkte sollys
 FI Lataa aurinkolaturin suoralla auringonvalolla
 PL Ładowanie ładowarki słonecznej za pomocą bezpośredniego światła słonecznego
 HU Töltse fel a napelemes töltőt közvetlen napfényen keresztül
 CZ Nabíjajte solárni nabíječku pomocou prímého slnečného svetla
 SK Nabite solárnu nabíjačku priamym svetlom
 GR Επαναφορτίστε τον ηλιακό φορτιστή μέσω άμεσου ηλιακού φωτός
 AR إعادة شحن محرك الشمس مباشرةً بواسطة ضوء الشمس

⑦ EN Power indicator and flashlight
 NL Batterij-indicator en zaklamp
 DE Batterie-Anzeige
 FR Indicateur de batterie
 ES Indicador de la batería
 PT Indicador de bateria
 SE Strömindikator och ficklampa
 NO Strømindikator og Iommelykt
 DA Strømindikator og Iommelygte
 FI Virran merkivalo ja taskulamppu
 PL Wskaźnik mocy i latarka
 HU Tápfeszültség jelző és elemvilágítás
 CZ Indikátor napájení a svítilna
 SK Indikátor napájania a baterka
 GR Ενδείξη ισχύος και φακός
 AR مؤشر الطاقة ومصباح يدوي

⑧ EN Included in the box
 NL Inbegrepen in de doos
 DE Batterie-Anzeige
 FR Inclus dans l'encadré
 ES Incluido en la caja
 PT Incluído na caixa
 SE Detta ingår i förpackningen
 NO Medfølger i esken
 DA Inkluderet i æsken
 FI Sisälty pakkaukseen
 PL Dołączone do pudełka
 HU A dobozban található
 CZ Součástí balení
 SK Súčasť balenia
 GR Συμπεριλαμβάνεται στο κουτί
 AR يدخل مع المنتج

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number	DOCIP 487101
Name and address of manufacturer / EU-AR:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:	
Name and address of manufacturer:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
Product identification	Xtorm Solar Charger 5000 XR103 See appendix A for a list of all products covered by this declaration
THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:	
EU Community Legislation	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD) 2014/30/EU
Harmonised standards	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55024:2010 + A1:2015 EN 55032:2012 + AC:2013 + EN 55032:2015 + AC:2016 EN 55035:2017 Restricted substances in electrical products FprEN 62321-3-1:2013 FprEN 62321-4:2013 FprEN 62321-5:2013 EN 62321:2009
Other specifications	
Notified Body:	
Additional information	
SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:	
Place and date of issue	Houten, 1 June 2018
Signature:	
Name, function:	Ralph Both, CEO
Company name:	Telco Accessories BV

APPENDIX A – List of products

The following products are covered by EU declaration of conformity DOCIP 487101:

XR103	Xtorm Solar Charger 5000
XR104	Xtorm Solar Charger 10.000
XR105	Xtorm Solar SuperCharger 10.000

EN: Warnings
 Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the operation of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of operating or misuse use and/or use in a different environment.

NL: Waarschuwing
 Probeer de lader niet zelf te repareren of te demonteren. Vermijd blootstelling aan water of een hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas.

Telco Accessories heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen die Telco Accessories doet over (de werking van) het product, zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke testen. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen, onder meer bij afwijkend dan wel onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving, niet worden gegarandeerd.

DE: Achtung
 Versuchen Sie nicht, den Solar Lader selbst zu reparieren. (Garantieverlust!) Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Hitzequellen. Halten Sie das Gerät fern von Kindern halten.

Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle Aussagen/Erklärungen von Telco Accessories über den Betrieb des Produkts basieren auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichender oder unsachgemäßer Verwendung und/oder Verwendung in einer anderen Umgebung.

FR: Attention
 Ne pas faire tomber ou démonter ou tenter de réparer le produit soi-même. Ne pas exposer le produit à l'eau ou dans un endroit trop humide. Ne pas poser le chargeur solaire près d'une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammables.

Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Tous les énoncés / déclarations faits par Telco Accessories concernant le fonctionnement du produit sont basés sur les résultats obtenus à partir de ces tests. Ces résultats / énoncés / déclarations ne peuvent pas être garantis, par exemple en cas d'utilisation anormale ou imprudente et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

IT: ATTENZIONE
 Non usare vicino ad una fiamma. Non esporre vicino a fonti di calore elevato. Non modificare la struttura o disassemblare. Smettere di utilizzare immediatamente nel caso si sentano odori strani, calore, o strani rumori provenire dallo stesso. Non lasciare giocare i bambini. Usare solo in luoghi asciutti. Riciclare l'apparato secondo le norme vigenti nella nazione di utilizzo.

Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/dichiarazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anormale o imprudente e/o d'uso in un ambiente diverso.

ES: Atención
 No deje caer el producto. No desmontarlo ni intentar repararlo, por sus propios medios. Evitar el contacto con el agua o fuentes de humedad. No exponer la alimentación a una fuente de calor. Mantenga fuera del alcance de los niños. No utilice en presencia de fuentes o gas inll amables.

Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de prueba. Todos las declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el funcionamiento del producto se basan en los resultados obtenidos a partir de dichas pruebas. Estos resultados/declaraciones no pueden garantizarse, por ejemplo, en caso de uso delirante o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

CZ: UPOZORNĚNÍ
 Neupustte, nerozebírejte, ani se nepokoušejte spravit nabíječku sami. Vyhnete se působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte tapřímým zdrojům. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů.

Spočnosť Telco Accessories testovala tento výrobok v testovacom prostredí. Všetchny prohlásenia/rovnice spoločnosti Telco Accessories o tomto výrobku alebo jeho prevádzke sa zakladajú na výsledkoch týchto testov. Tieto výsledky/prohlásenia/rovnice nemôžu byť garantované, napríklad v prípade odchýlenia od nariadeného použitia alebo použitia v rozdielnom prostredí.

SK: Upozornenia
 Neupustite, nerozebierajte, ani sa nepokúšajte opraviť nabíječku sami. Vyvarujte sa pôsobeniu vody alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte tapřímym zdrojom. Uchovávajte mimo dosah detí. Nepoužívajte v blízkosti hořlavých plynů.

Spočnosť Telco Accessories testovala tento výrobok v testovacom prostredí. Všetchny prohlásenia/rovnice spoločnosti Telco Accessories o tomto výrobku alebo jeho prevádzke sa zakladajú na výsledkoch týchto testov. Tieto výsledky/prohlásenia/rovnice nemôžu byť garantované, napríklad v prípade odchýlenia od nariadeného použitia alebo použitia v rozdielnom prostredí.

PL: ostrzeżenia
 Proszymy nie próbować naprawić tej ładowarki ani nie rozbić jej samodzielnie. Należy unikać narażenia ładowarki na działanie wody lub wysokiej wilgotności. Nie wystawiać ładowarki na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Trzymać ładowarkę z dala od dzieci. Ładowarkę nie wolno używać w obecności gazów łatwopalnych.

Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszelkie oświadczenia/ deklaracje firmy Telco Accessories o tymto produkcie, oparte są na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/ oświadczenia/ deklaracje nie mogą być gwarantowane, na przykład w razie odmiennego sposobu użycia lub wykorzystania niezgodnym z tym, jak przewidziano w niniejszym dokumencie.

SE: Varning
 Fällas inte, ta inte isär eller försök reparera laddaren själv. Utsätt inte för vatten eller hög luftfuktighet. Utsätt inte för värme. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd ej i närheten av lättantändligt gas.

Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla påståenden/ uttågningar som görs av Telco Accessories om (driften av) produkten bygger på resultaten som har uppnåtts i dessa tester. Resultaten/ påståenden/ uttågningarna kan inte garanteras, t.ex. i händelse av oavsiktlig eller omdömslös användning och/eller användning i en annan miljö.

DA: advarsel
 Forsøg ikke selv på at reparere eller adskille opladeren. Undgå eksposering for vand eller høj luftfugtighed. Bepoer ikke enheden for varmekilder. Opbevar enheden udlængerebør for børn. Hold ikke brug af i tilstedeværelse af letantændligt gas.

Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udsagn/erklæringer fremstillet af Telco Accessories omkring (driften af) produktet er baseret på resultater indhentet fra sådanne test. Der kan ikke garanteres for disse resultater/erklæringer/udsagn i fald af afvigende eller ukorrekt brug og/eller brug i et andet miljø.

FI: varoitukset
 Älä missä koskaan tai purkaa laturia itse. Vältä tuuletteen altistamista voidalle tai älä altista tuuletinlaitteelle. Älä altista lämmönlähteille. Säilyttävä lasten ulottumattomassa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa.

Telco Accessories on testannut tuotetta testympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuuletin (driftin) tiedot ovat perustuvat näistä testistä saatuihin tuloksiin. Tulokset/ väittämöt/ julistukset eivät voida antaa mitään takuita esmenneiksi poikkeavaan tai chieden vastasen käyttöön ja/tai erilaisten käyttöympäristön vuoksi.

AR: تحذيرات
 تجنب إسقاط المنتج أو محاولة إصلاحه أو تفكيكه بنفسك. تجنب التعرض للماء أو الرطوبة العالية. تجنب التعرض لأي مصدر حرارة. إحتفظ بعيداً عن متناول الأطفال. لا تستخدم في أماكن وجود غازات قابلة للاشتعال.

تستولنا Telco Accessories المنتج في بيئة اختبار. جميع البيانات/إعلانات/إعلانات التي نقوم بإصدارها عن هذا المنتج، تستند على النتائج التي تم الحصول عليها من هذه الاختبارات. هذه النتائج/إعلانات/إعلانات لا يمكن ضمانها، على سبيل المثال، في حالة الاستخدام غير الطبيعي أو الاستخدام في بيئة مختلفة.

